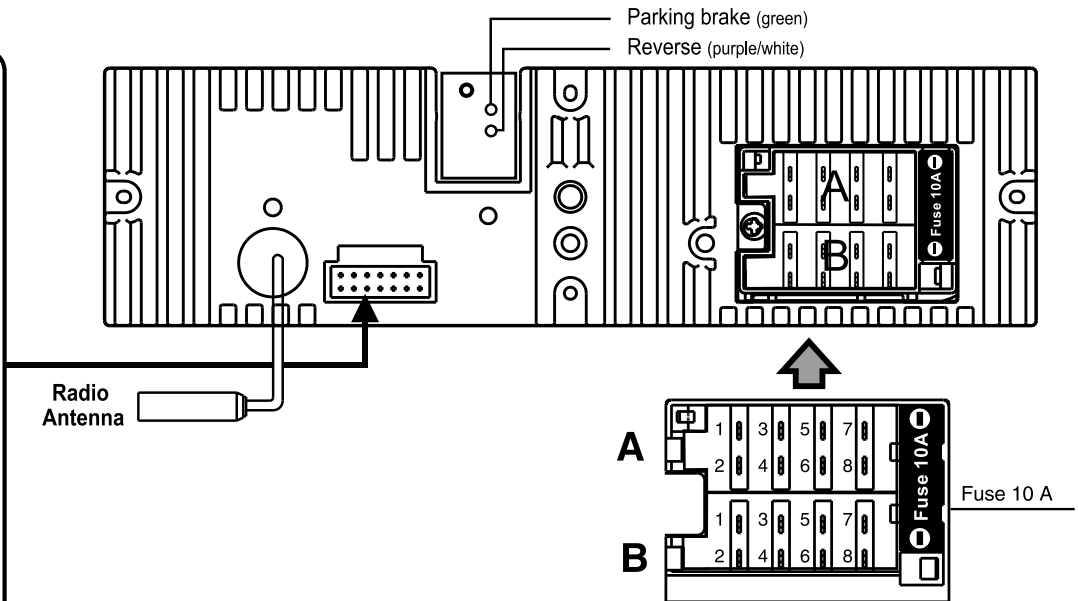
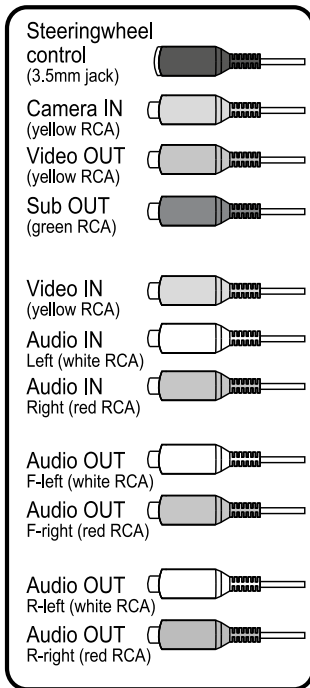


## **RMD 574 QUICKSTARTGUIDE**

**GB · F · D · I · E · P · SW · PL · GR · CZ/SK · NL**

**A FULL MANUAL IN ENGLISH CAN BE DOWNLOADED FROM OUR WEBSITE**



## ISO CONNECTOR:

- A1. Rear right speaker(+) / Purple
- A2. Rear right speaker(-) / Purple-Black
- A3. Front right speaker(+) / Grey
- A4. Front right speaker(-) / Grey-Black
- A5. Front left speaker(+) / White
- A6. Front left speaker(-) / White-Black
- A7. Rear left speaker(+) / Green
- A8. Rear left speaker(-) / Green-Black
  
- B4. Battery 12V (+) / Yellow
- B5. Antenna power / Blue-White
- B6. Panel light / Orange-White (optional)
- B7. ACC+ / Red
- B8. Ground / Black

### IMPORTANT INFORMATION FOR VIDEO USE!

The RMD574BT is equipped with a 7" screen and can play films/video's in MPEG1/MPEG2/MPEG4/DivX/WMA formats from an USB stick or SD card.

But please note that it's **not** allowed to watch films/video's during driving. To prevent this, the "parking brake"-wire (green wire) must be connected to the handbrake sensor. As a result, the display will **only** be activated when the handbrake of the vehicle is engaged.

It's possible to connect a 2<sup>nd</sup> screen via the "Video OUT" on the RMD, which e.g. is for the passengers in the back seat and we can imagine you want them to be able to watch video while you're driving.

In that case the "Video OUT" on the RMD has to be activated. To do that, please follow these steps:

1. Connect the second screen as explained in the manual of the screen itself
2. Go to "video mode" on the RMD and start playing a video (from USB or SD).
3. Press the power button once\* and a menu will appear on-screen. In this menu you can select to activate the "Video OUT".

\*in "radio mode" the power button is to turn the screen ON/OFF.

GB · F · D · I · E · P · SW · PL · GR · CZ/SK · NL

## SPECIFICATIONS

### General:

<b>Power supply</b>	12V DC neg. ground
Max power output	75Wx4 channels
RMS power output	25Wx4 channels (@ 10% T.H.D.)
Suitable speaker impedance	4-8 ohm
Fuse	10A
Dimensions(WxHxD)	178x58x170mm

### TFT LCD

Display resolution(dot)	800(W) x 480(H)
Screen size(inch)	7.0 (Diagonal)

### Video output level

Composite:	1.0•• 0.2Vp-p
Load impedance:	75 ohms

### USB/SD:

#### Video

Type:	16:9 and 4:3
Compatible:	MPEG1/MPEG2/ MPEG4/DivX/WMA
System:	PAL/NTSC

#### Audio

Compatible:	MP3/WAV
System:	24bit/96KHz

#### Photo

Compatible:	JPEG/BMP/GIF/ PNG/TIFF
-------------	---------------------------

### Radio:

#### FM Stereo Radio

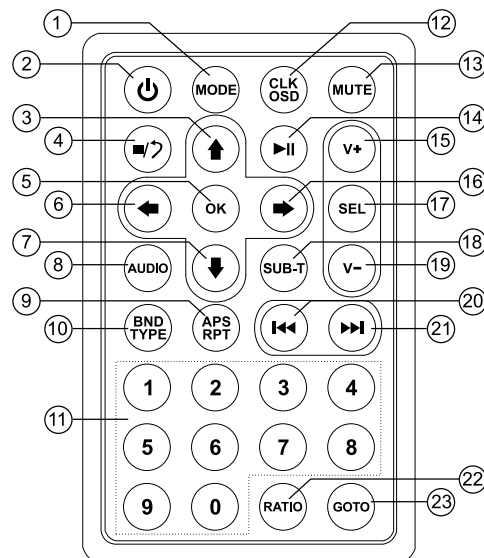
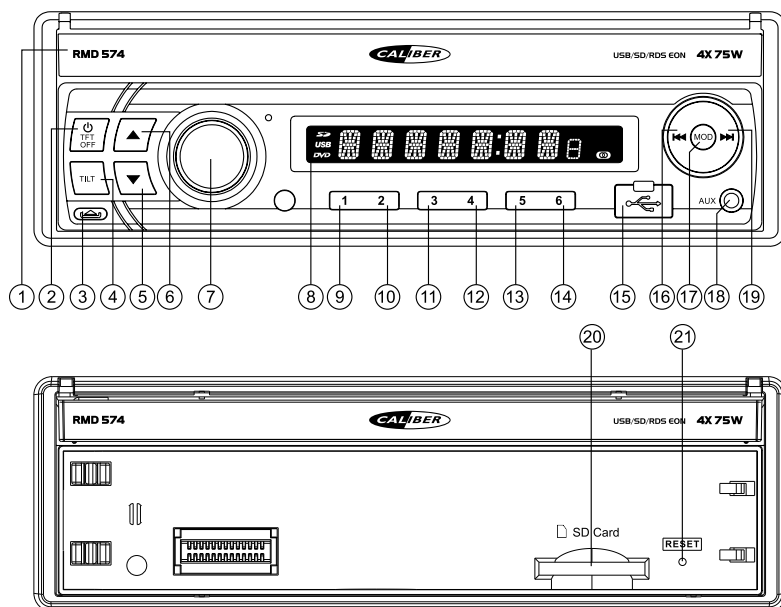
Frequency range	87.5-108.0 MHz (Europe)
FM sensitivity	12dBu
Stereo separation	35dB (1 KHz)

#### AM(MW) Radio

Frequency range	522-1620 KHz (Europe)
-----------------	--------------------------

**Note:** Specifications and the design are subject to change without notice due to improvements in technology.

# RMD 574 QUICKSTARTGUIDE



- 1. **TFT monitor:** Motorized slide-in/out  
7" TFT-LCD touch screen
- 2. **POWER / TFT:** - Unit power  
- TFT backlight ON/OFF
- 3. **REL:** Frontpanel release button
- 4. **TILT:** Open/Close the TFT monitor
- 5/6. **▲ / ▼** TFT monitor angle (4 steps)
- 7. **VOL / audio menu:** Adjust volume (rotary)  
- Adjust audio\* (push to enter)  
\*only available when no EQ is selected
- 8. **LCD Screen:** Displays track/station info
- 9. **#1:** Memory nr. 1
- 10. **#2:** Memory nr. 2
- 11. **#3:** Memory nr. 3
- 12. **#4:** Memory nr. 4
- 13. **#5:** Memory nr. 5
- 14. **#6:** Memory nr. 6
- 15. **USB Slot**
- 16. **⏮:** Auto search / Previous track
- 17. **MODE:** Choose between  
Radio/USB/SD/AUX
- 18. **AUX IN socket:** Suitable for 3.5mm jack plug
- 19. **⏭:** Auto search / Next track
- 20. **SD Card Slot**
- 21. **RESET:** Reset unit to factory settings

- 1. **MODE:** Choose between  
Radio/USB/SD/AUX
- 2. **POWER:** Unit power on/off
- 3. **▲:** Move cursor up
- 4. **■:** Stop playback
- 5. **OK:** Select or enter
- 6. **◀:** Move cursor left
- 7. **▼:** Move cursor down
- 8. **AUDIO:** Change the audio output method
- 9. **APS / RPT:** Automatic search and store the  
6 strongest stations / repeat
- 10. **BAND / TYPE:** Choose between FM1, FM2, FM3,  
AM1 and AM2 / Select type
- 11. **No. 0~9:** Numeric buttons
- 12. **CLK:** Shows clock on small display
- 13. **MUTE:** Mute audio outputs
- 14. **⏪:** Play / Pause
- 15. **VOL +:** Volume adjustment up
- 16. **➡:** Move cursor right
- 17. **SEL:** Adjustment menu
- 18. **SUB-T:** Subtitle on/off and language choice
- 19. **VOL - :** Volume adjustment down
- 20. **⏮:** Auto search / Previous track
- 21. **⏭:** Auto search / Next track
- 22. **RATIO:** Choose between 4:3 and 16:9 for movies
- 23. **GO TO:** To choose track (push and fill in number)

## WARNING










### Points to observe for safe usage

• Read this manual carefully before using this disc and the system components. They contain instructions on how to use this product in a safe and effective manner. Alpine cannot be responsible for problems resulting from failure to observe the instructions in this manual.



## WARNING

**This symbol means important instructions.  
Failure to heed them can result in injury or  
material property damage.**

-  **Do not operate any function that takes your attention away from safely driving your vehicle.**  
Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.
-  **Keep the volume at a level where you can still hear outside noises while driving.**  
Excessive volume levels that obscure sounds such as emergency vehicle sirens or road warning signals (train crossings, etc.) can be dangerous and may result in an accident. LISTENING AT LOUD VOLUME LEVELS IN A CAR MAY ALSO CAUSE HEARING DAMAGE.
-  **Do not disassemble or alter.**  
Doing so may result in an accident, fire or electric shock.
-  **Use only in cars with a 12V volt negative ground.**  
(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.
-  **Keep small objects such as screws out of the reach of children.**  
Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.
-  **Use the correct ampere rating when replacing fuses.**  
Failure to do so may result in fire or electric shock.
-  **Do not block vents or radiator panels.**  
Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.
-  **Use this product for mobile 12V applications.**  
Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.
-  **Halt use immediately if a problem appears.**  
Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Centre for repairing.

### Product cleaning.

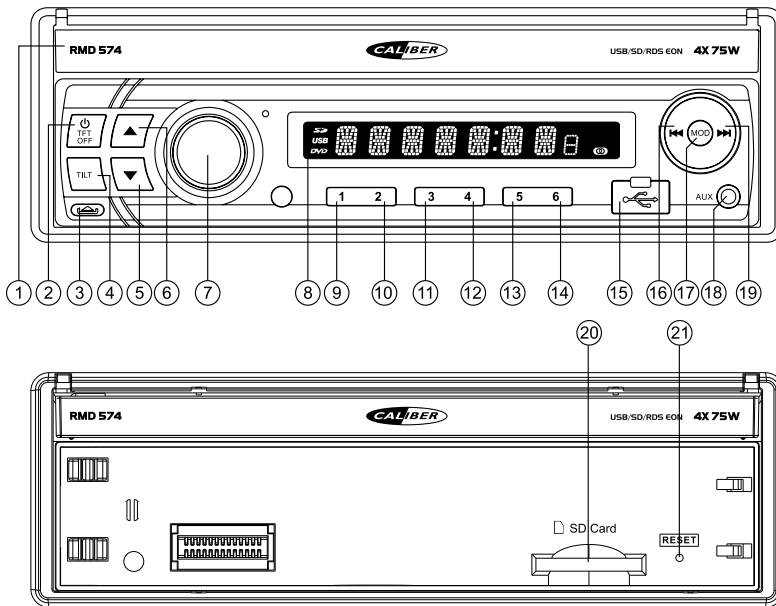
Use a soft dry cloth for periodic cleaning of the product. For more severe stains, please dampen the cloth with water only. Anything else has the chance of dissolving the paint or damaging the plastic.

### Temperature.

Be sure the temperature inside the vehicle is between +45°C (+113°F) and 0°C (+32°F) before turning your unit on.

### Maintenance.

If you have problems, do not attempt to repair the unit yourself. Return it to your Alpine dealer or the nearest Alpine Service Station for servicing.



1. **TFT monitor:** Ecran 7 pouces TFT/LCD tactile
2. **POWER / TFT:** - Power ON/OFF  
- TFT rétro-éclairage ON/OFF
3. **REL:** Façade detachable
4. **TILT:** Ouvrir/fermer le moniteur TFT
- 5/6. **▲ / ▼** Angle du moniteur TFT (4 étapes)
7. **VOL / audio menu:** - Régler le volume (rotatif)  
- Réglez audio \* (pousser pour entrer)  
\*uniquement disponible lorsque aucune EQ est sélectionné
8. **LCD Screen:** Affichage des titres/informations stations
9. **#1:** Mémoire no. 1
10. **#2:** Mémoire no. 2
11. **#3:** Mémoire no. 3
12. **#4:** Mémoire no. 4
13. **#5:** Mémoire no. 5
14. **#6:** Mémoire no. 6
15. **Lecteur USB**
16. **⏮:** Recherche automatique / titre précédent
17. **MODE:** Choix du mode  
Radio/USB/SD/AUX
18. **AUX IN socket:** Entrée auxiliaire pour jack 3.5mm
19. **⏭:** Recherche automatique / titre suivant
20. **Lecteur de cartes SD**
21. **RESET:** Remise à zero usine

- 
1. **MODE:** Choix du mode  
Radio/USB/SD/AUX
  2. **POWER:** Power ON/OFF
  3. **↑:** Déplacer le curseur en haut
  4. **■:** Stop répétition
  5. **OK:** Choix ou entrer
  6. **←:** Déplacer le curseur à gauche
  7. **→:** Déplacer le curseur vers la droite
  8. **AUDIO:** Changer la méthode de sortie audio
  9. **APS / RPT:** Recherche et memorisation des  
6 meilleurs stations / répétition
  10. **BAND / TYPE:** Choix de la bande FM1, FM2, FM3,  
AM1,AM2 / Sélectionnez le type
  11. **No. 0~9:** Touches numériques
  12. **CLK:** Affichage de l'heure
  13. **MUTE:** Mute
  14. **⏪:** Play / Pause
  15. **VOL +:** Réglage du volume haut
  16. **→:** Déplacer le curseur vers la droite
  17. **SEL:** Choix du menu
  18. **SUB-T:** Sous-titres et choix du langage
  19. **VOL -:** Réglage du volume bas
  20. **⏮:** Recherché automatique/ titre précédent
  21. **⏭:** Recherché automatique/titre suivant
  22. **RATIO:** Choisissez entre 4:3 et 16:9 pour les films
  23. **GO TO:** Pour choisir la piste  
(push et inscrire le numéro)

## AVERTISSEMENT









### Points à respecter pour une utilisation en toute sécurité

• Lisez ce manuel attentivement avant d'utiliser ce disque et les éléments du système. Ils contiennent des instructions relatives à l'utilisation de ce produit en toute sécurité et efficacité. Caliber n'assume aucune responsabilité pour tout problème résultant du non-respect des instructions contenues dans le présent manuel.

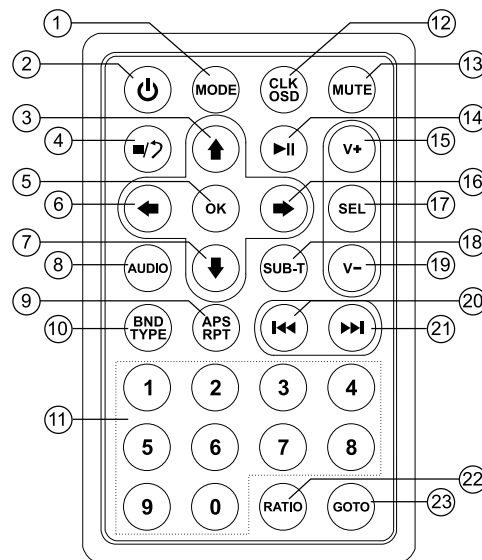
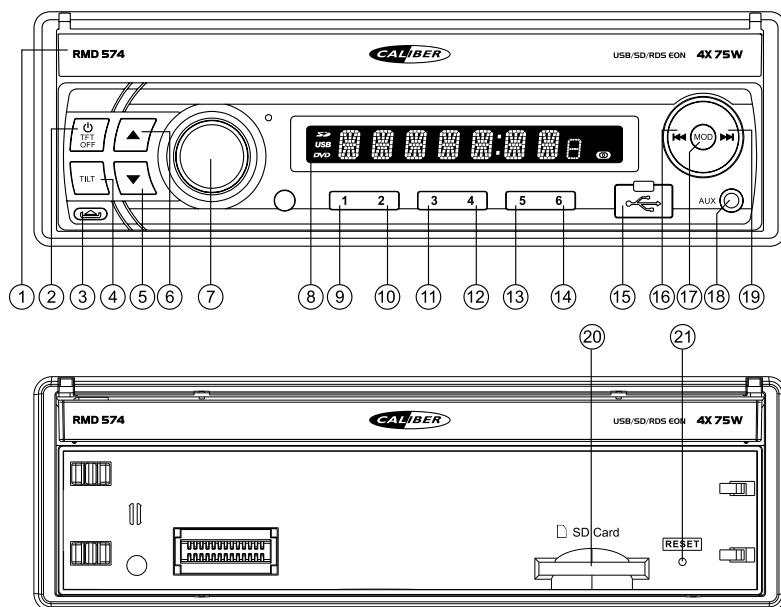


## AVERTISSEMENT

**CE SYMBOLE INDIQUE DES CONSIGNES IMPORTANTES. LE NON-RESPECT DE CELLES-CI PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES AUX BIENS MATÉRIELS.**

-  **N'utilisez aucune fonction susceptible de détourner votre attention de la conduite de votre véhicule en toute sécurité de votre véhicule.**  
Toute fonction qui nécessite votre attention prolongée ne doit être utilisée qu'après l'arrêt complet du véhicule. Garez toujours votre véhicule dans un endroit sûr avant de d'utiliser ces fonctions. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un accident.
-  **Maintenez le volume à un niveau qui vous permet d'entendre encore au volant les bruits extérieurs.**  
Des niveaux de volume excessifs qui couvrent des sons tels que les sirènes des véhicules d'urgence ou les signaux d'avertissement routiers (passages à niveau, etc.) peuvent être dangereux voire provoquer un accident. **ÉCOUTER DES SONS EN VOITURE EN POUSSANT LES DÉCIBELS PEUT ÉGALEMENT PROVOQUER UNE LÉSION AUDITIVE.**
-  **Ne démontez pas ou ne modifiez pas l'appareil.**  
Toute manipulation de ce type peut entraîner un accident, un incendie ou un risque d'électrocution.
-  **Utilisez ce produit exclusivement dans des véhicules dont le circuit électrique est de 12 Volts.**  
(En cas de doutes, renseignez-vous auprès de votre revendeur.) Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie, etc.
-  **Gardez les petits objets tels que les vis hors de la portée des enfants.**  
L'ingestion de ceux-ci peut entraîner des blessures graves. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
-  **Respectez l'ampérage indiqué sur le porte-fusibles lors du remplacement des fusibles.**  
Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie voire un risque d'électrocution.
-  **N'obstruez pas les orifices d'aération ou les panneaux radiateurs.**  
Un acte de ce type risque de provoquer une accumulation de chaleur à l'intérieur et d'entraîner un incendie.
-  **Utilisez ce produit pour des applications mobiles de 12 V.**  
Toute autre utilisation qu'à des fins d'applications prévues peut entraîner un incendie, un risque d'électrocution ou d'autres blessures.
- Cessez toute utilisation immédiatement en cas de problèmes.**  
Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles ou endommager le produit. Retournez celui-ci à votre revendeur agréé Caliber ou au Centre de services Caliber le plus proche pour réparation.
- Nettoyage du produit.**  
Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le produit périodiquement. Pour les taches les plus tenaces, veuillez humidifier le chiffon avec de l'eau uniquement. Tout autre produit risque de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.
- Température.**  
Veuillez à ce la température à l'intérieur du véhicule se situe entre + 45 °C (+ 113 °F) et 0 °C (+ 32 °F) avant de mettre l'appareil sous tension.
- Entretien.**  
En cas de problèmes, ne tentez pas de réparer l'appareil par vous-même. Retournez celui-ci à votre revendeur Caliber ou à la station d'entretien Caliber la plus proche pour son entretien.

# RMD 574 SCHNELLSTART ANLEITUNG



- 1. **TFT monitor:** Slide-in/out motorisierter 7" TFT-LCD-Touchscreen
- 2. **POWER / TFT:** - Unit Power  
- TFT-Backlight ON/OFF
- 3. **REL:** Trennen Knopfleiste
- 4. **TILT:** Öffnen/Schließen des TFT-Monitor
- 5/6. **▲ / ▼** TFT-Monitor Winkel (4 Stufen)
- 7. **VOL / audio menu:** - Stellen Sie die Lautstärke (Dreh-)  
- Passen Sie Audio \* (Push-to-enter)  
\*nur verfügbar, wenn kein EQ ausgewählt ist
- 8. **LCD Screen:** Zeigt Spur / Station info
- 9. **#1:** Preset Nr. 1
- 10. **#2:** Preset Nr. 2
- 11. **#3:** Preset Nr. 3
- 12. **#4:** Preset Nr. 4
- 13. **#5:** Preset Nr. 5
- 14. **#6:** Preset Nr. 6
- 15. **USB-Lesegerät**
- 16. **⏮:** Automatische Suche / vorheriger Titel
- 17. **MODE:** Wählen Sie zwischen Radio/USB/SD/AUX
- 18. **AUX IN socket:** Geeignet für 3,5 mm Klinenstecker
- 19. **⏭:** Automatische Suche / nächsten Titel
- 20. **SD Card Slot**
- 21. **RESET:** Setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen

- 1. **MODE:** Wählen Sie zwischen Radio/USB/SD/AUX
- 2. **POWER:** Gerät Ein/Aus
- 3. **▲:** Cursor nach oben
- 4. **■:** Stoppen der Wiedergabe
- 5. **OK:** Wählen oder wählen Sie
- 6. **◀:** Bewegen Sie den Cursor nach links
- 7. **▼:** Bewegen Sie den Cursor nach unten
- 8. **AUDIO:** Ändern Sie den Audio-Ausgabemodus
- 9. **APS / RPT:** Auto suchen und speichern die sechs stärksten Sender / Wiederholung
- 10. **BAND / TYPE:** Wählen Sie zwischen FM1, FM2, FM3, AM1 und AM2 / Art auswählen
- 11. **No. 0~9:** Zifferntasten
- 12. **CLK:** Zeigt die Uhr auf dem kleinen Bildschirm
- 13. **MUTE:** Mute Audio-Ausgänge
- 14. **⏪:** Play / Pause
- 15. **VOL +:** Volume Lauter
- 16. **➡:** Cursor nach rechts
- 17. **SEL:** Menü Einstellungen
- 18. **SUB-T:** Untertitel Ein / Aus
- 19. **VOL -:** Volume Leiser
- 20. **⏮:** Automatische Suche / vorheriger Titel
- 21. **⏭:** Automatische Suche / nächsten Titel
- 22. **RATIO:** Wählen Sie zwischen 4:3 und 16:9 für Filme
- 23. **GO TO:** So wählen Sie Spur (Push und füllen Nummer)



## WARNUNG




### Beachten Sie folgende Punkte für einen sicheren Gebrauch

• Lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch, bevor Sie diese Disc und die anderen Systemkomponenten benutzen. Sie enthält Anweisungen zur sicheren und effektiven Benutzung des Systems. Alpine kann nicht für Probleme haftbar gemacht werden, die auf Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung zurückzuführen sind.



## WARNUNG

**Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin, deren Nichteinhaltung zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.**

-  **Die dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin, deren Nichteinhaltung zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.**  
Führen Sie Bedienungen, die Ihre Aufmerksamkeit längere Zeit in Anspruch nehmen, erst aus, nachdem das Fahrzeug zum Stillstand gekommen ist. Halten Sie das Fahrzeug immer an einer sicheren Stelle an, bevor Sie solche Bedienungen ausführen. Andernfalls besteht Unfallgefahr.
-  **Die Lautstärke nur so hoch stellen, dass Sie während der Fahrt noch Außengeräusche wahrnehmen können.**  
Übermäßige Lautstärkepegel, die Geräusche wie die Sirenen von Notarztwagen oder Warnsignale (an einem Bahnübergang usw.) übertönen, können gefährlich sein und zu einem Unfall führen. HOHE LAUTSTÄRKEPEGEL IN EINEM AUTO KÖNNEN AUSSERDEM GEHÖRSCHÄDEN VERURSACHEN.
-  **Das Gerät nicht öffnen oder modifizieren.**  
Andernfalls besteht Unfallgefahr, Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.
-  **Nur in Fahrzeugen mit 12-Volt-Bordnetz und Minus an Masse verwenden.**  
(Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Händler.) Andernfalls besteht Feuergefahr usw.
-  **Kleine Gegenstände wie Schrauben von Kindern fernhalten.**  
Werden solche Gegenstände verschluckt, besteht die Gefahr schwerwiegender Verletzungen. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn ein Kind einen solchen Gegenstand verschluckt hat.
-  **Sicherungen immer durch solche mit der richtigen Amperezahl ersetzen.**  
Andernfalls besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.
-  **Lüftungsöffnungen und Kühlkörper nicht abdecken.**  
Andernfalls kann es zu einem Wärmestau im Gerät kommen, und es besteht Feuergefahr.
-  **Das Gerät nur an ein 12-V-Bordnetz in einem Fahrzeug anschließen.**  
Andernfalls besteht Feuergefahr, die Gefahr eines elektrischen Schlages oder anderer Verletzungen.
-  **Das Gerät nicht weiterbenutzen, wenn ein Problem auftritt.**  
Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen. Geben Sie das Gerät zu Reparaturzwecken an einen autorisierten Caliber-Händler oder den nächsten Caliber-Kundendienst.

### Reinigung des Geräts.

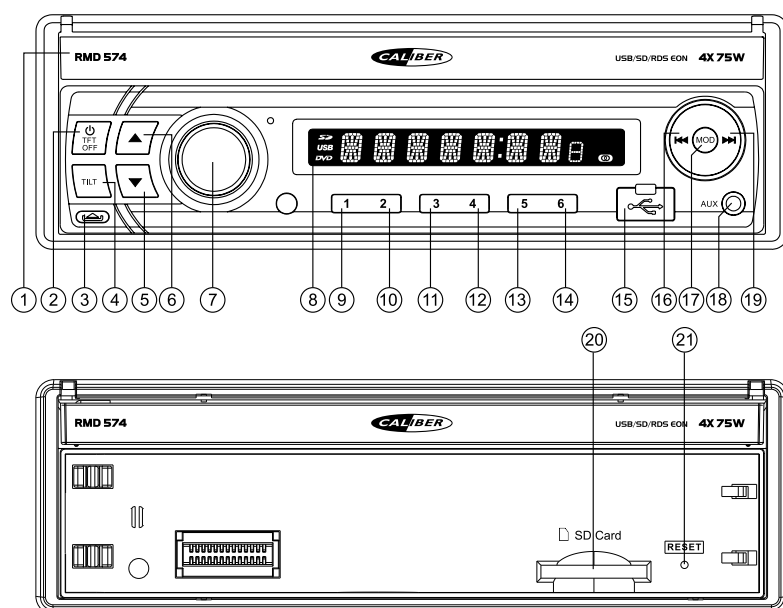
Mit einem weichen, trockenen Tuch das Gerät regelmäßig reinigen. Bei hartnäckigeren Flecken das Tuch bitte nur mit Wasser befeuchten. Andere Mittel außer Wasser können die Farbe angreifen und den Kunststoff beschädigen.

### Betriebstemperatur.

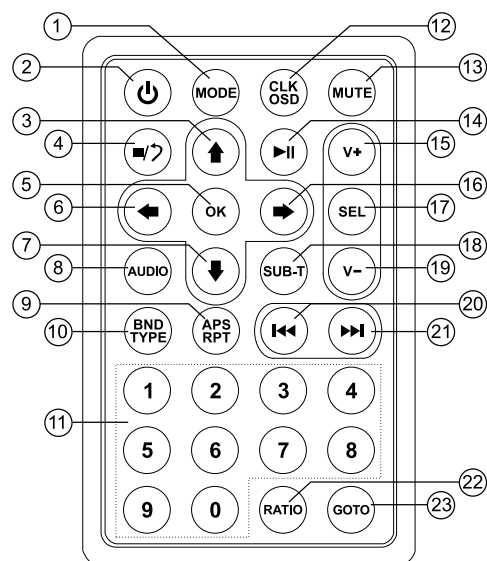
Stellen Sie sicher, dass die Temperatur im Fahrzeug zwischen +45 °C und 0 °C beträgt, bevor Sie Ihr Gerät einschalten.

### Wartung.

Versuchen Sie bei Problemen nicht, das Gerät selber zu reparieren. Geben Sie das Gerät zu Wartungszwecken an einen autorisierten Caliber-Händler oder den nächsten Caliber-Kundendienst.



- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 1. <b>TFT monitor:</b>      | Slide-in/out motorizzato da 7" TFT-LCD touch screen   |
| 2. <b>POWER / TFT:</b>      | - Potenza Unità ON/OFF<br>- Retroilluminazione TFT ON/OFF   |
| 3. <b>REL:</b>              | Scollegare il pulsante frontale   |
| 4. <b>TILT:</b>             | Apertura / chiusura del monitor TFT   |
| 5/6. <b>▲ / ▼</b>           | Angolazione del monitor TFT (4 punti)   |
| 7. <b>VOL / audio menu:</b> | - Regolare il volume (a rotazione)<br>- Regolare audio * (spingere per entrare)<br><small>*disponibile solo quando è selezionato alcun EQ</small> |
| 8. <b>LCD Screen:</b>       | Visualizza traccia/stazione di informazioni   |
| 9. <b>#1:</b>               | Preset #1   |
| 10. <b>#2:</b>              | Preset #2   |
| 11. <b>#3:</b>              | Preset #3   |
| 12. <b>#4:</b>              | Preset #4   |
| 13. <b>#5:</b>              | Preset #5   |
| 14. <b>#6:</b>              | Preset #6   |
| 15. <b>USB Slot</b>         |   |
| 16. <b>⏪:</b>               | Ricerca automatica / traccia precedente   |
| 17. <b>MODE:</b>            | Scegli tra Radio/USB/SD/AUX   |
| 18. <b>AUX IN socket:</b>   | Adatto per jack da 3,5 mm   |
| 19. <b>⏩:</b>               | Ricerca automatica / brano successivo   |
| 20. <b>SD Card Slot</b>     |   |
| 21. <b>RESET:</b>           | Resettare l'unità alle impostazioni di fabbrica   |



- |                         |   |
|-------------------------|---|
| 1. <b>MODE:</b>         | Scegli tra Radio/USB/SD/AUX   |
| 2. <b>POWER:</b>        | Alimentatore ON/OFF   |
| 3. <b>▲:</b>            | Sposta il cursore fino  |
| 4. <b>■:</b>            | Ferma la riproduzione   |
| 5. <b>OK:</b>           | Selezionare o scegliere   |
| 6. <b>◀:</b>            | Spostare il cursore a sinistra  |
| 7. <b>▼:</b>            | Spostare il cursore verso il basso                                      |
| 8. <b>AUDIO:</b>        | Cambiare il metodo di uscita audio                                      |
| 9. <b>APS / RPT:</b>    | Ricerca automatica e conservare le sei stazioni più forti / ripetizione |
| 10. <b>BAND / TYPE:</b> | Scegli tra FM1, FM2, FM3, AM1 e AM2 / Seleziona il tipo                 |
| 11. <b>No. 0~9:</b>     | Tasti numerici  |
| 12. <b>CLK:</b>         | Mostra l'orologio sul piccolo schermo                                   |
| 13. <b>MUTE:</b>        | Mute uscite audio   |
| 14. <b>⏪:</b>           | Play / Pause  |
| 15. <b>VOL +:</b>       | Volume su   |
| 16. <b>▶:</b>           | Spostare il cursore a destra  |
| 17. <b>SEL:</b>         | Menu Impostazioni   |
| 18. <b>SUB-T:</b>       | Sottotitolo on/off e la lingua  |
| 19. <b>VOL -:</b>       | Volume giù  |
| 20. <b>⏪:</b>           | Ricerca automatica / traccia precedente                                 |
| 21. <b>⏩:</b>           | Ricerca automatica / brano successivo                                   |
| 22. <b>RATIO:</b>       | Scegli tra 4:3 e 16:9 per i film  |
| 23. <b>GO TO:</b>       | Per scegliere track (push e invia il numero)                            |

## AVVERTENZA










### Istruzioni da seguire per un uso sicuro

• Leggere attentamente il presente manuale prima di usare il disco e i componenti del sistema. Contiene istruzioni su come utilizzare il prodotto in modo sicuro ed efficace. Caliber non è responsabile di eventuali problemi causati dal mancato rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale.



## AVVERTENZA

**QUESTO SIMBOLO INDICA ISTRUZIONI IMPORTANTI. IL MANCATO RISPETTO DI TALI ISTRUZIONI PUÒ PROVOCARE DANNI ALLE PERSONE E ALLE COSE.**

-  **Non attivare alcuna funzione che possa distrarre dalla guida sicura del veicolo.**  
Qualsiasi funzione che richieda un'attenzione prolungata deve essere attivata solo con il veicolo in sosta. Fermare sempre il veicolo in un'area sicura prima di attivare tali funzioni. Il mancato rispetto di queste indicazioni potrebbe causare incidenti.
-  **Tenere il volume a un livello che consenta di sentire i rumori provenienti dall'esterno del veicolo durante la guida.**  
Un livello di volume eccessivo, in grado di coprire suoni come le sirene dei veicoli di emergenza o i segnali stradali di avvertimento (passaggi a livello e così via), può essere pericoloso e potrebbe provocare incidenti. L'ASCOLTO AD ALTO VOLUME ALL'INTERNO DELL'AUTO POTREBBE ANCHE CAUSARE DANNI ALL'UDITO.
-  **Non smontare o alterare.**  
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe provocare incidenti, incendi o scosse elettriche.
-  **Utilizzare solo su veicoli con messa a terra negativa da 12 V.**  
In caso di dubbi, consultare il proprio rivenditore. Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe provocare incendi e così via.
-  **Tenere i componenti di piccole dimensioni, come le viti, fuori dalla portata dei bambini.**  
Se ingeriti, potrebbero provocare gravi infortuni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.
-  **Usare fusibili di ricambio dell'ampereaggio corretto.**  
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
-  **Non bloccare ventole né ostruire pannelli di aerazione.**  
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe causare il surriscaldamento interno e provocare incendi.
-  **Utilizzare il prodotto su veicoli con batteria da 12 V.**  
Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe provocare incendi, scosse elettriche o infortuni.
-  **Interrompere immediatamente l'utilizzo in caso di problemi.**  
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe provocare danni alle persone o al prodotto. Per la riparazione, rivolgersi al rivenditore autorizzato Caliber o al più vicino Centro di assistenza Caliber.

### Pulizia del prodotto.

Per la pulizia periodica del prodotto, utilizzare un panno asciutto e morbido. Per rimuovere macchie più resistenti, inumidire il panno solo con acqua. Qualunque altro prodotto potrebbe rovinare la vernice o danneggiare la plastica.

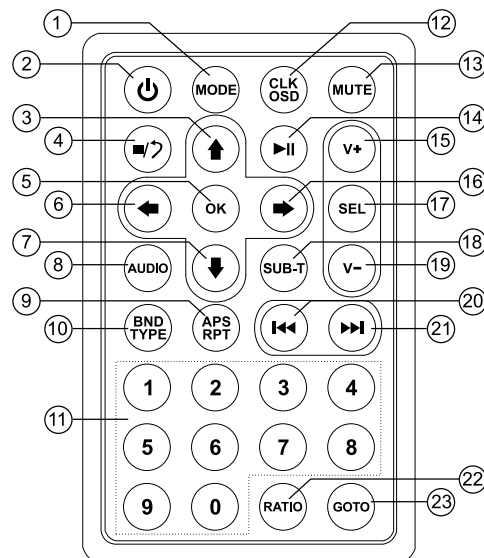
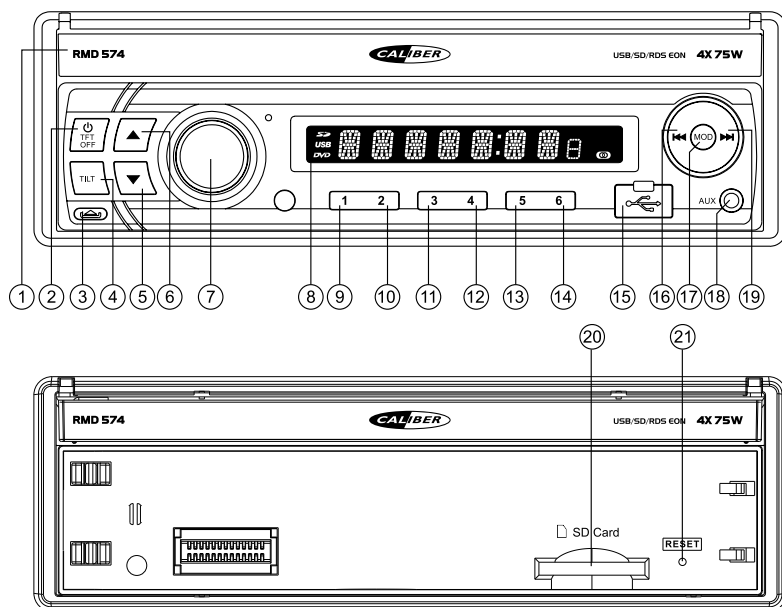
### Temperatura.

Assicurarsi che la temperatura all'interno del veicolo sia compresa tra +45 °C (+113 °F) e 0 °C (+32 °F) prima di accendere l'unità

### Manutenzione.

In caso di problemi, non tentare di riparare l'unità autonomamente. Per la riparazione, rivolgersi al rivenditore autorizzato Caliber o al più vicino Centro di assistenza Caliber.

# RMD 574 GUÍA DE INICIO RÁPIDO DEL



- 1. **TFT monitor:** Slide-in/out motorizada de 7" TFT-LCD de pantalla táctil
- 2. **POWER / TFT:** - Unidad de encendido/apagado  
- TFT retroiluminación ON/OFF
- 3. **REL:** Desconecte el botón frontal
- 4. **TILT:** Apertura / cierre del monitor TFT
- 5/6. **▲ / ▼** Ángulo del monitor TFT (4 pasos)
- 7. **VOL / audio menu:** - Ajuste el volumen (rotatorio)  
- Ajuste de audio \* (empujar para entrar)  
\* sólo está disponible cuando no se selecciona EQ
- 8. **Pantalla LCD:** Muestra la pista/estación de información
- 9. **#1:** Preestablecido #1
- 10. **#2:** Preestablecido #2
- 11. **#3:** Preestablecido #3
- 12. **#4:** Preestablecido #4
- 13. **#5:** Preestablecido #5
- 14. **#6:** Preestablecido #6
- 15. **USB Slot**
- 16. **⏮:** Búsqueda automática / pista anterior
- 17. **MODE:** Elegir entre Radio/USB/SD/AUX
- 18. **AUX IN socket:** Adecuado para jack de 3,5 mm
- 19. **⏭:** Búsqueda automática / pista siguiente
- 20. **SD Card Slot**
- 21. **RESET:** Restablecer la unidad a los valores de fábrica

- 1. **MODE:** Elegir entre Radio/USB/SD/AUX
- 2. **POWER:** Unidad de encendido/apagado
- 3. **↑:** Mueva el cursor arriba
- 4. **■:** Dejar de jugar
- 5. **OK:** Seleccionar o elegir
- 6. **←:** Mueva el cursor hacia la izquierda
- 7. **↓:** Mueva el cursor hacia abajo
- 8. **AUDIO:** Cambiar el método de salida de audio
- 9. **APS / RPT:** Auto buscar y almacenar las seis emisoras más fuertes / repetición
- 10. **BAND / TYPE:** Elija entre FM1, FM2, FM3, AM1 y AM2 / Seleccione el tipo
- 11. **No. 0~9:** Botones numéricos
- 12. **CLK:** Muestra el reloj en la pantalla chica
- 13. **MUTE:** Silenciar salidas de audio
- 14. **⏪:** Reproducir/Pausa
- 15. **VOL +:** Subir volumen
- 16. **→:** Mover a la derecha del cursor
- 17. **SEL:** Ajustes del menú
- 18. **SUB-T:** Subtítulo de encendido/apagado y el lenguaje
- 19. **VOL -:** Bajar volumen
- 20. **⏮:** Búsqueda automática / pista anterior
- 21. **⏭:** Búsqueda automática / pista siguiente
- 22. **RATIO:** Elige entre 4:3 y 16:9 para películas
- 23. **GO TO:** Para elegir la pista (empuje y complete con el número)

## ADVERTENCIA










### Puntos a tener en cuenta para un uso seguro

• Lea atentamente este manual antes de utilizar este disco y los componentes del sistema. Contienen instrucciones sobre cómo utilizar este producto de manera segura y efectiva. Caliber no se responsabiliza de problemas derivados del incumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual.



## ADVERTENCIA

**Este símbolo significa que son instrucciones importantes. Hacer caso omiso de ellas puede resultar en lesiones o daños materiales a la propiedad.**

-  **No lleve a cabo ninguna acción que aleje su atención de la conducción segura de su vehículo.** Cualquier función que requiera atención prolongada debe llevarse a cabo solo después de haber detenido completamente el vehículo. Detenga el vehículo siempre en una ubicación segura antes de llevar a cabo estas funciones o acciones. No hacerlo puede provocar accidentes.
-  **Mantenga el volumen de audio a un nivel que le permita oír los ruidos de fuera mientras conduce.** Los niveles de audio demasiado altos que tapan el sonido de las sirenas de los vehículos de emergencia o de las señales de advertencia en carretera (cruce de trenes, etc.) pueden ser peligrosos y provocar accidentes. ESCUCHAR AUDIO A UN VOLUMEN ALTO DENTRO DE UN COCHE PUEDE PROVOCAR LESIONES AUDITIVAS.
-  **No desmonte ni modifique el producto.** Hacerlo puede provocar accidentes, fuego o choques eléctricos.
-  **Utilícelo solo con vehículos de 12 voltios y conexión a tierra negativa** (Consulte a su distribuidor si no está seguro). No hacerlo puede provocar incendios, etc.
-  **Mantenga objetos pequeños, como tornillos, fuera del alcance de los niños.** Mantenga objetos pequeños, como tornillos, fuera del alcance de los niños.
-  **Utilice el amperaje correcto cuando cambie los fusibles.** No hacerlo puede provocar fuego o choques eléctricos.
-  **No bloquee respiraderos ni paneles de radiadores.** Hacerlo puede provocar que se caliente el interior y se produzca fuego.
-  **Utilice este producto con aplicaciones móviles de 12 V.** Utilizarlo para un propósito diferente del fin para el que fue diseñado puede provocar fuego, choques eléctricos y otras lesiones.
-  **Interrumpa inmediatamente su uso si surge algún problema.** No hacerlo podría provocar lesiones personales y daños en el producto. Devuélvalo a su distribuidor de Caliber autorizado o al centro de servicio de Caliber más cercano para que lo reparen.

### Limpieza del producto

Utilice un trapo seco y suave para la limpieza periódica del producto. En caso de manchas más severas, humedezca el trapo con agua solo. Cualquier otra sustancia podría disolver la pintura o dañar el plástico.

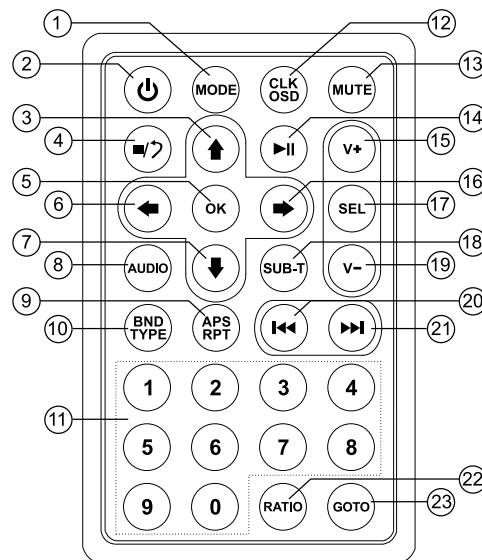
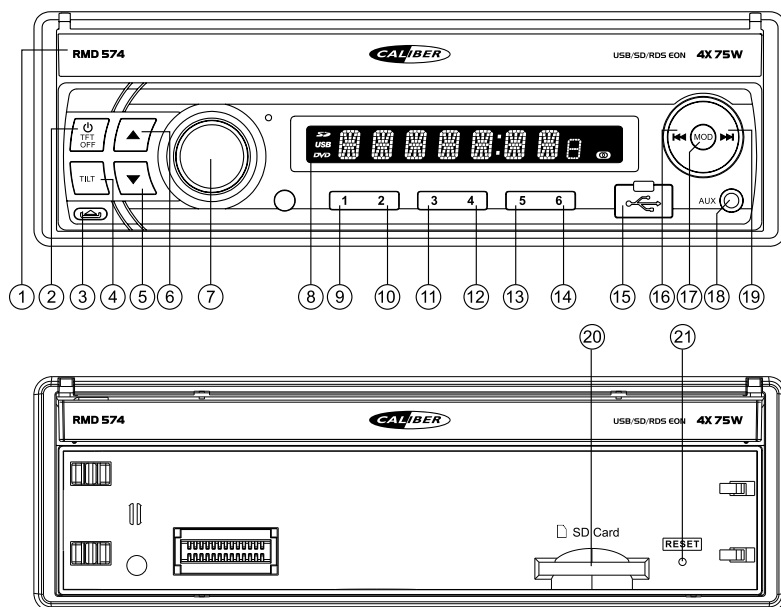
### Temperatura.

Asegúrese de que la temperatura dentro del vehículo se encuentra entre +45 °C (+113 °F) y 0 °C (+32 °F) antes de encender la unidad.

### Mantenimiento.

Si se encuentra con algún problema, no intente reparar la unidad usted mismo. Llévela a su distribuidor de Caliber o a la estación de servicio de Caliber más cercana para que la reparen.

# RMD 574 GUIA DE INÍCIO RÁPIDO



- 1. **TFT monitor:** Abertura e fecho do monitor  
Monitor tátil de 7" TFT
- 2. **POWER / TFT:** - Ligar e desligar  
- TFT retroiluminação ON/OFF
- 3. **REL:** Botão de remoção do painel frontal
- 4. **TILT:** Abrir / fechar o monitor
- 5/6. **▲ / ▼** Ângulo do monitor TFT (4 passos)
- 7. **VOL / audio menu:** - Ajustar o volume (rotativo)  
- Ajuste de áudio \* (empurrar para entrar)  
\* disponível apenas quando não EQ é selecionado
- 8. **LCD Screen:** Mostra faixa e informação da estação
- 9. **#1:** Memória Nº 1
- 10. **#2:** Memória Nº 2
- 11. **#3:** Memória Nº 3
- 12. **#4:** Memória Nº 4
- 13. **#5:** Memória Nº 5
- 14. **#6:** Memória Nº 6
- 15. **USB Slot**
- 16. **◀◀:** Pesquisa automática / faixa anterior
- 17. **MODE:** Escolha entre Rádio/USB/SD/Auxiliar
- 18. **AUX IN socket:** Entrada Jack 3,5mm
- 19. **▶▶:** Pesquisa automática / faixa seguinte
- 20. **SD Card Slot**
- 21. **RESET:** Restaurar as definições de fabrica

- 1. **MODE:** Escolha entre Rádio/USB/SD/AUX
- 2. **POWER:** Ligar e desligar a unidade
- 3. **▲:** Mover cursor para cima
- 4. **■:** Parar
- 5. **OK:** Selecionar
- 6. **◀:** Mover cursor para esquerda
- 7. **▼:** Mover cursor para baixo
- 8. **AUDIO:** Alterar o método de saída de áudio
- 9. **APS / RPT:** Busca automática e memorizar as 6 estações mais fortes / repetir
- 10. **BAND / TYPE:** Escolha entre FM1, FM2, FM3 AM1 e AM2 / Selecione o tipo de
- 11. **No. 0~9:** Botões numéricos
- 12. **CLK:** Mostrar relógio display pequeno
- 13. **MUTE:** Mute saídas de audio
- 14. **▶▶:** Play / pausa
- 15. **VOL +:** Volume acima
- 16. **▶:** Mover cursor para a direita
- 17. **SEL:** Ajustar o menu
- 18. **SUB-T:** Sub títulos on/off e escolha de lingua
- 19. **VOL - :** Volume para baixo
- 20. **◀◀:** Pesquisa automática / faixa seguinte
- 21. **▶▶:** Pesquisa automática / faixa anterior
- 22. **RATIO:** Escolha entre 4:3 e 16:9 para filmes
- 23. **GO TO:** Para escolher trilha (push e preencha o número)

## ATENÇÃO










### Pontos a observar para uma utilização segura.

• Leia atentamente este manual antes de usar este CD e os componentes do sistema. Eles contêm instruções sobre como utilizar este produto de forma segura e eficaz. A marca Caliber não poderá ser responsabilizada por problemas resultantes da inobservância das instruções contidas neste manual.



## ATENÇÃO

**Este símbolo significa instruções importantes. O não cumprimento das mesmas pode resultar em ferimentos ou danos à propriedade material.**

-  **Não utilize qualquer função que o faça distrair-se de uma condução segura.**  
Qualquer função que requeira a sua atenção prolongada só deve ser realizado após estar parado. Pare sempre o veículo num local seguro antes de executar essas funções. Caso não o faça, poderá provocar um acidente grave.
-  **Mantenha o volume a um nível onde você ainda pode ouvir os ruídos externos durante a condução.**  
Níveis de volume excessivos que possam sobrepor-se aos sons exteriores como sirenes de veículos de emergência ou sinais de alerta estrada (passagens de nível, etc) podem ser perigosos e pode resultar em um acidente. Níveis de volume elevados também podem causar problemas de AUDIÇÃO.
-  **Não desmonte ou altere.**  
Fazer isso pode resultar em um acidente, incêndio ou choque elétrico.
-  **Use apenas em carros com 12V volts.**  
(Verifique com o revendedor se não tiver a certeza.) Não fazer isso pode resultar em incêndio, etc.
-  **Mantenha pequenos objetos como parafusos fora do alcance das crianças.**  
Engoli-los pode resultar em ferimentos graves. Em caso de ingestão, consulte um médico imediatamente.
-  **Use a amperagem correta ao substituir fusíveis.**  
Não fazer isso pode resultar em incêndio ou choque elétrico.
-  **Não bloqueie aberturas ou painéis do radiador.**  
Isso pode causar acumulação de calor e pode resultar em incêndio.
-  **Utilize este produto para aplicações móveis de 12V.**  
Utilização com outros aplicativos pode resultar em incêndio, choque elétrico ou outros ferimentos.
-  **Pare imediatamente a sua utilização se aparecer um problema.**  
Não fazer isso pode causar ferimentos ou danos ao produto. Devolva-o ao seu revendedor autorizado ou ao Centro de Assistência Caliber mais próximo para reparação.

### Limpeza do produto.

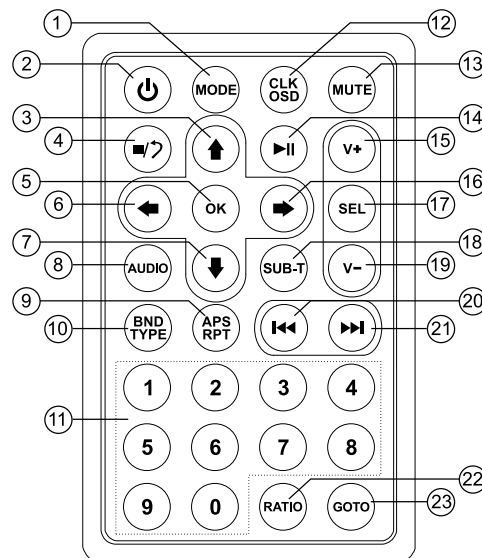
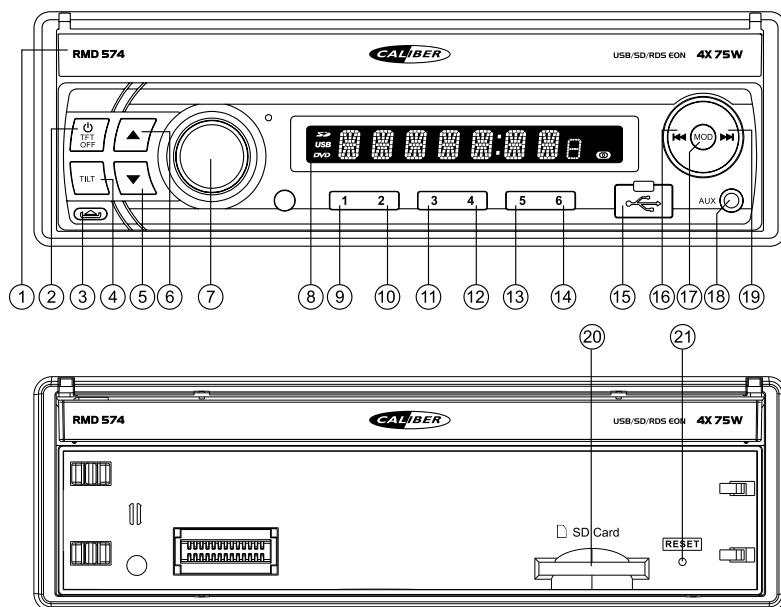
Use um pano seco e macio para a limpeza periódica do produto. Para manchas mais graves, por favor, humedecer o pano apenas com água. A utilização de qualquer outro produto poderá dissolver a pintura ou danificar o plástico.

### Temperatura.

Certifique-se de que a temperatura no interior do veículo é entre 45 ° C (113 ° F) e 0 ° C (32 ° F) antes de ligar o seu aparelho.

### Manutenção.

Se tiver problemas, não tente consertar o aparelho. Devolva-o ao seu revendedor Caliber ou a Central de Serviços da Caliber mais próximo para manutenção.



- 1. **TFT monitor:** Slide-in/out Motoriserad 7 "TFT-LCD pekskärm Passar till 3,5 mm
- 2. **POWER / TFT:** - Enhet Ström  
- TFT bakgrundsbelysning PÅ /AV
- 3. **REL:** Enhet Ström / Stäng av ljud-utgångar
- 4. **TILT:** Öppna/stänga TFT-skärm
- 5/6. **▲ / ▼** TFT-skärm vinkel (4 steg)
- 7. **VOL / audio menu:** - Justera volymen (roterande)  
- Justera ljud \* (tryck för att komma in)  
\* Endast tillgängligt när ingen EQ är vald
- 8. **LCD Screen:** Visar spår / stationen info  
Koppla knapp framtill Öppna / stänga TFT-skärm
- 9. **#1:** Förinställda #1
- 10. **#2:** Förinställda #2
- 11. **#3:** Förinställda #3
- 12. **#4:** Förinställda #4
- 13. **#5:** Förinställda #5
- 14. **#6:** Förinställda #6
- 15. **USB-läsare**
- 16. **⏪:** Automatisk sökning / föregående spår
- 17. **MODE:** Välj mellan Radio/USB/SD/AUX
- 18. **AUX IN socket:** Passar till 3,5 mm
- 19. **⏩:** Automatisk sökning / nästa spår
- 20. **SD-kortläsare**
- 21. **RESET:** Återställa enheten till fabriksinställningarna

- 1. **MODE:** Välj mellan Radio/USB/SD/AUX
- 2. **POWER:** Enhet Power på/av
- 3. **▲:** Flytta markören uppåt
- 4. **■:** Sluta spela
- 5. **OK:** Välj eller välj
- 6. **◀:** Flytta markören till vänster
- 7. **▼:** Flytta markören nedåt
- 8. **AUDIO:** Ändra ljudutmatningsmetoden
- 9. **APS / RPT:** Automatisk sökning och lagra de sex starkaste stationerna / upprepa
- 10. **BAND / TYPE:** Välj mellan FM1, FM2, FM3, AM1 och AM2 / Välj typ
- 11. **No. 0~9:** Sifferknappar
- 12. **CLK:** Visar klockan på den lilla skärmen
- 13. **MUTE:** Stäng av ljud utgångar
- 14. **⏩:** Play / Pause
- 15. **VOL +:** Volym upp
- 16. **➡:** Flytta markören åt höger
- 17. **SEL:** Inställningsmenyn
- 18. **SUB-T:** Undertext på/av och språk
- 19. **VOL -:** Volym ner
- 20. **⏪:** Automatisk sökning / föregående spår
- 21. **⏩:** Automatisk sökning / nästa spår
- 22. **RATIO:** Välj mellan 4:3 och 16:9 för filmer
- 23. **GO TO:** Att välja spår (tryck och fyll i antal)



## VARNING


### Punkter att notera för säker användning


• Läs manualen noga innan du använder skivan och systemkomponenterna. De innehåller instruktioner om hur du använder produkten på ett säkert och effektivt sätt. Caliber ansvarar inte för problem som uppstår av underlåtenhet att följa instruktionerna i manualen.





## VARNING


**DEN HÄR SYMBOLEN MARKERAR VIKTIG INFORMATION. ATT BORTSE FRÅN DESSA KAN LEDA TILL SKADOR PÅ PERSON ELLER EGENDOM.**


 **Använd inte någon funktion som tar uppmärksamheten bort från ett säkert sätt att köra din bil.** Varje funktion som kräver din långvariga uppmärksamhet bör endast utföras efter att ha stannat helt. Stanna alltid fordonet på en säker plats innan dessa funktioner används. Underlåtenhet att göra detta kan resultera i en olycka.


 **Håll volymen på en nivå där du fortfarande kan höra ljud utifrån när du kör.** För hög volym som döljer ljud som uttryckningsfordons-sirener eller vägsignaler (t.ex. järnväg-sövergångar) kan vara farligt och kan leda till en olycka. ATT LYSSNA PÅ FÖR HÖGA VOLYMER I EN BIL KAN OCKSÅ GE HÖRSELSKADOR.


 **Ta inte isär eller ändra.** Det kan resultera i en olycka, brand eller elektriska stötar.


 **Använd endast i bilar med 12 V negativ jordning.** (Kontrollera med din återförsäljare om du är osäker.) Underlåtenhet att göra detta kan resultera i brand m.m.

 **Håll små föremål som skruvar utom räckhåll för barn.** Att svälja dessa kan leda till allvarliga skador. Vid förtäring, kontakta läkare omedelbart.

 **Använd rätt amperetal vid byte av säkringar.** Underlåtenhet att göra detta kan leda till brand eller elektriska stötar.

 **Blockera inte ventiler eller radiatorpaneler.** Det kan göra att värme alstras inuti apparaten och kan orsaka brand.

 **Använd denna produkt för mobila 12 V applikationer.** Annan användning än avsett bruk kan leda till brand, elektriska stötar eller andra skador.

 **Stoppa bruk omedelbart om ett problem visas.** Underlåtenhet att göra detta kan leda till personskador eller skador på produkten. Returnera den till en auktoriserad Caliber-återförsäljare eller närmaste Caliber-servicecenter för reparation.

### Produkt rengöring.

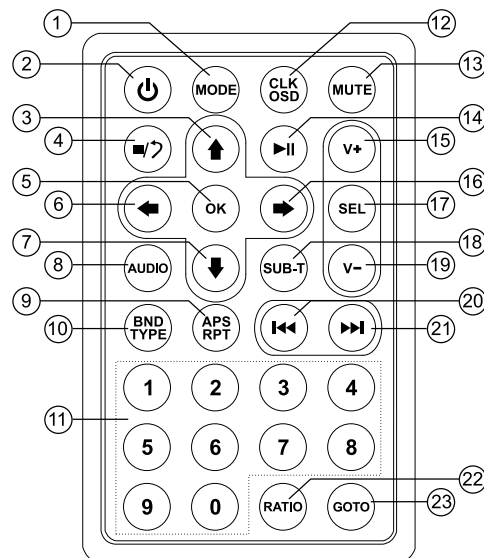
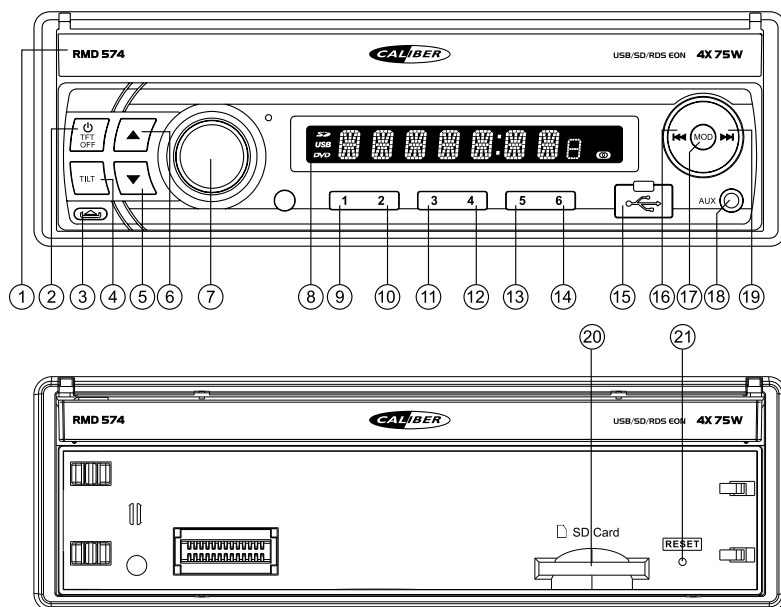
Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra produkten. För svårare fläckar kan du blöta trasan med vatten (endast). Allt annat kan lösa upp färgen eller skada plasten.

### Temperatur.

Se till att temperaturen inuti fordonet är mellan +45 °C (+113 °F) och 0 °C (+32 °F) innan bilstereon slås på.

### Underhåll.

Om du har problem, försök inte reparera enheten själv. Kontakta istället din Caliber-återförsäljare eller närmaste Caliber-servicecenter för service.



- 1. **TFT monitor:** Slide-in/out Silnikowe  
7" TFT-LCD ekran dotykowy
- 2. **POWER / TFT:** - Zasilacz  
- TFT podświetlenie ON / OFF
- 3. **REL:** Odłącz przycisku na przedniej
- 4. **TILT:** Otwierania / zamykania monitor TFT
- 5/6. **▲ / ▼** Kąt nachylenia monitora TFT (4 stopnie)
- 7. **VOL / audio menu:** - Regulacja głośności (pokrętko)  
- Regulacja dźwięku \* (naciśnij, aby wejść)  
\* dostępne tylko wtedy, gdy zostanie wybrany żaden EQ
- 8. **LCD Screen:** Wyświetla utwór / stacja informacji
- 9. **#1:** Ustawienie #1
- 10. **#2:** Ustawienie #2
- 11. **#3:** Ustawienie #3
- 12. **#4:** Ustawienie #4
- 13. **#5:** Ustawienie #5
- 14. **#6:** Ustawienie #6
- 15. **Czytnik USB**
- 16. **⏮:** Automatyczne wyszukiwanie / poprzedni utwór
- 17. **MODE:** Wybierz między Radio/USB/SD/AUX
- 18. **AUX IN socket:** Nadaje się do 3,5 mm jack
- 19. **⏭:** Automatyczne wyszukiwanie / następny utwór
- 20. **Czytnik kart SD**
- 21. **RESET:** Zresetować urządzenie do ustawień fabrycznych

- 1. **MODE:** Wybierz między Radio/USB/SD/AUX
- 2. **POWER:** Zasilacz włączania/wyłączania
- 3. **▲:** Przesuwa kursor w górę
- 4. **■:** Zatrzymanie odtwarzania  
Lub wybierz
- 6. **◀:** Przesuń kursor w lewo
- 7. **▼:** Przesunięcie kursora w dół
- 8. **AUDIO:** Zmiana metody wyjścia audio
- 9. **APS / RPT:** Automatyczne wyszukiwanie i zapisywanie sześciu najsilniejszych stacji / powtórz
- 10. **BAND / TYPE:** Wybierz pomiędzy FM1, FM2, FM3, AM1 i AM2 / Wybierz typ
- 11. **No. 0~9:** Przycisków numerycznych
- 12. **CLK:** Pokazuje zegar na małym ekranie
- 13. **MUTE:** Wyciszenie wyjścia audio
- 14. **⏪:** Play / Pause
- 15. **VOL +:** Objętość w górę
- 16. **➡:** Przesunąć kursor w prawo
- 17. **SEL:** Menu Ustawienia
- 18. **SUB-T:** Wyłącz napisy i język
- 19. **VOL -:** Objętość w dół
- 20. **⏮:** Automatyczne wyszukiwanie / poprzedni utwór
- 21. **⏭:** Automatyczne wyszukiwanie / następny utwór
- 22. **RATIO:** Wybierz pomiędzy 4:3 i 16:9 dla filmów
- 23. **GO TO:** Aby wybrać utwór (naciśnij i wstawić numer)

## OSTRZEŻENIE









### Wskazówki bezpiecznego użytkowania

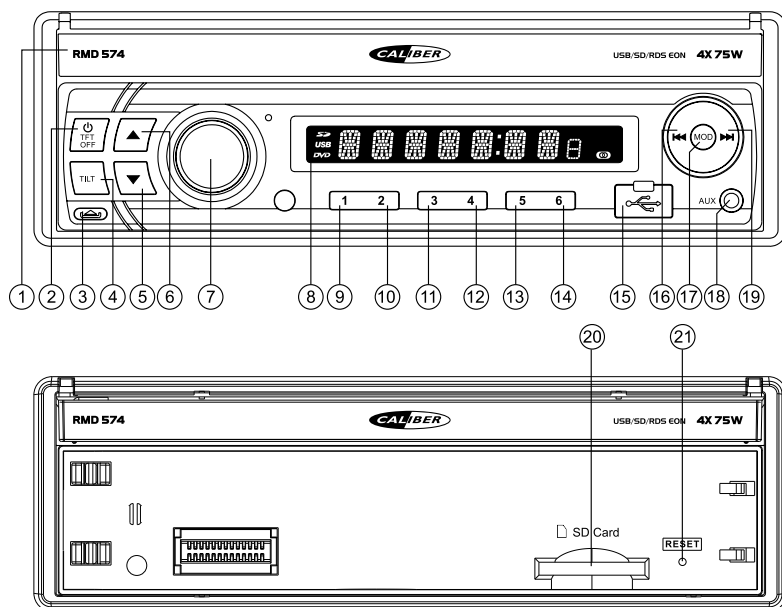
• Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z niniejszej płyty oraz komponentów systemu. Zawierają one instrukcje dotyczące korzystania z niniejszego produktu w sposób skuteczny oraz bezpieczny. Firma Caliber nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z niezastosowania się do wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.



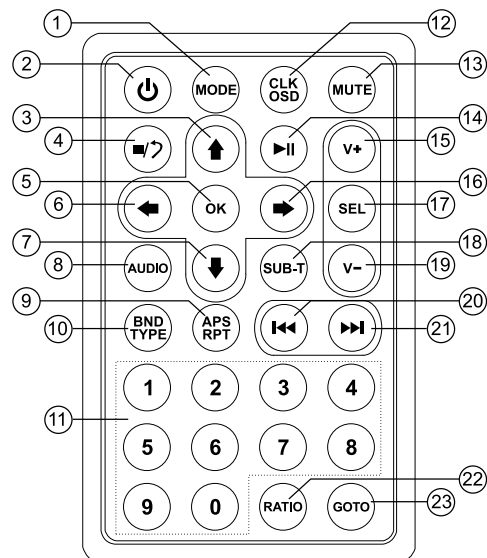
## OSTRZEŻENIE

**Ten symbol oznacza ważne instrukcje. Niezastosowanie się do takich instrukcji może spowodować obrażenia ciała lub zniszczenie mienia.**

-  **Nie używać żadnych funkcji, które odwracają uwagę od bezpiecznego prowadzenia pojazdu.** Każdą czynność wymagającą dłuższego skupienia uwagi należy wykonywać dopiero po całkowitym zatrzymaniu pojazdu. Przed przystąpieniem do wykonywania takich czynności zawsze zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu. Niezastosowanie się może doprowadzić do wypadku.
  -  **Podczas jazdy utrzymywać ciszę na poziomie, przy którym możliwe jest usłyszenie odgłosów z zewnątrz pojazdu.** Zbyt wysokie natężenie dźwięku, które uniemożliwia kierowcy usłyszenie sygnałów takich jak: dźwięki syreny pojazdów ratunkowych lub sygnałów ostrzegawczych (np. przy przejeździe kolejowym), może stanowić zagrożenie i doprowadzić do wypadku. **GŁOŚNE SŁUCHANIE MUZYKI W SAMOCHODZIE MOŻE BYĆ RÓWNIEŻ PRZYCZYNĄ USZKODZENIA SŁUCHU.**
  -  **Nie należy demontować ani modyfikować.** Może to doprowadzić do wypadku, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
  -  **Stosować tylko w samochodach z ujemnym uziemieniem 12 V.** (W razie wątpliwości skontaktować się ze sprzedawcą) Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować pożar itp.
  -  **Trzymać małe przedmioty, takie jak śruby, w miejscu niedostępnym dla dzieci.** Połknięcie może spowodować poważne obrażenia. W przypadku połknięcia, natychmiast skonsultować się z lekarzem.
  -  **Używać odpowiedniego natężenia prądu podczas wymiany bezpieczników.** Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
  -  **Nie zastaniać otworów wentylacyjnych lub paneli grzewczych.** Może to spowodować nagrzanie wnętrza urządzenia oraz pożar.
  -  **Produkt stosować jedynie do mobilnych zastosowań 12 V.** Stosowanie do celów innych niż zalecane może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub innych obrażeń.
- Natychmiast wyłączyć, gdy wystąpi problem podczas korzystania z produktu.**  
Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu. Produkt zwrócić do autoryzowanego dystrybutora firmy Caliber lub najbliższego centrum serwisowego Caliber.
- Czyszczenie produktu.**  
Używać miękkiej suchej szmatki do okresowego czyszczenia produktu. W przypadku poważniejszych zabrudzeń, szmatkę należy zwilżyć wodą. Wszystkie inne ciecze mogą spowodować rozpuszczenie lakieru lub uszkodzenie plastikowej obudowy.
- Temperatura.**  
Przed włączeniem urządzenia upewnić się, że temperatura wewnątrz pojazdu znajduje się w przedziale od 0 °C (+32 °F) do 45 °C (+113 °F).
- Konserwacja.**  
W przypadku problemów, nie należy podejmować samodzielnej naprawy urządzenia. Należy zwrócić się do przedstawiciela firmy Caliber lub najbliższego centrum serwisowego Caliber.



1. **TFT monitor:** TFT: slide-in/out Motorizované  
7" TFT-LCD dotykový displej
2. **POWER / TFT:** - Napájacie  
- TFT podsvietenia ON/OFF
3. **REL:** Tlačidlo Odpojiť predné
4. **TILT:** Otvorenie / zatvorenie TFT monitor
- 5/6. **▲ / ▼** Uhol TFT monitor (4 stupne)
7. **VOL / audio menu:** - Nastavenie hlasitosti (rotačný)  
- Nastavenie zvuku \* (push to enter)  
\* K dispozícii iba vtedy, keď je vybraný žiadny EQ
8. **LCD Screen:** Zobrazuje skladby / stanice info
9. **#1:** Prednastavené #1
10. **#2:** Prednastavené #2
11. **#3:** Prednastavené #3
12. **#4:** Prednastavené #4
13. **#5:** Prednastavené #5
14. **#6:** Prednastavené #6
15. **USB čítačka**
16. **⏮:** Automatické vyhľadávanie / predchádzajúca stopa
17. **MODE:** Vyberte si medzi  
Rádio/USB/SD/AUX
18. **AUX IN socket:** Vhodné pre 3,5 mm jack
19. **⏭:** Automatické vyhľadávanie / nasledujúca skladba
20. **SD Card Reader**
21. **RESET:** Resetovať do továrenského nastavenia



1. **MODE:** Vyberte si medzi  
Rádio/USB/SD/AUX
2. **POWER:** Napájacieho ON/OFF
3. **▲:** Pohybný kurzorom hore
4. **■:** Zastavenie prehrávania
5. **OK:** Alebo zvolte
6. **◀:** Pohyb kurzora doľava
7. **▼:** Presuňte kurzor dole
8. **AUDIO:** Zmena spôsobu zvukového výstupu
9. **APS / RPT:** Automatické vyhľadávanie a uloženie šiestich  
najsilnejších staníc / opakovanie
10. **BAND / TYPE:** Vyberte si medzi FM1, FM2, FM3,  
AM1 a AM2 / Vyberte typ
11. **No. 0~9:** Číselné tlačidlá
12. **CLK:** Zobrazuje čas na malé obrazovke
13. **MUTE:** Vypnúť audio výstupy
14. **⏪:** Play / Pause
15. **VOL +:** Objem hore
16. **➡:** Move cursor right
17. **SEL:** Menu Nastavenie
18. **SUB-T:** Zapnutie/vypnutie titulok a jazyk
19. **VOL -:** Objem dole
20. **⏮:** Automatické vyhľadávanie  
/ predchádzajúca stopa
21. **⏭:** Automatické vyhľadávanie  
/ nasledujúca skladba
22. **RATIO:** Vyberte si medzi 4:3 a 16:9 pre filmy
23. **GO TO:** Ak chcete zvoliť skladby (tlak a vyplňte číslo)

## VAROVANIE










Body, ktoré je potrebné dodržiavať pre bezpečnú prevádzku

• Pred použitím tohto disku a komponentov systému si pozorne prečítajte túto príručku. Obsahujú pokyny, ako používať tento výrobok bezpečným a efektívnym spôsobom. Spoločnosť Caliber nepreberá zodpovednosť za problémy, ktoré vyplývajú z nedodržiavania pokynov v tejto príručke.



### VAROVANIE

**Tento symbol znamená dôležité pokyny. Ak im nebudete venovať pozornosť, bude to viesť k poraneniu alebo materiálnemu poškodeniu majetku.**

-  **Nevykonávajte žiadnu funkciu, ktorá odvedie vašu pozornosť od bezpečného šoférovania vášho vozidla.**  
Akákoľvek funkcia, ktorá vyžaduje dlhšiu pozornosť môže byť vykonávaná až po úplnom zastavení. Pred vykonávaním týchto funkcií vozidlo vždy odstavte na bezpečnom mieste. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k nehode.
-  **Hlasitosť udržiavajte na takej úrovni, aby ste počas jazdy stále počuli vonkajšie zvuky.**  
Nadmerné úrovne hlasitosti, ktoré prekrývajú zvuky, ako sú napríklad sirény pohotovostných vozidiel alebo cestné výstražné signály (križovania vlakov, atď.) môžu byť nebezpečné a môžu viesť k nehode. **POČÚVANIE PRI VYSOKÝCH ÚROVNIACH HLASITOSTI VO VOZIDLO MÔŽE TIEŽ SPÔSOBIŤ POŠKODENIE SLUCHU.**
-  **Zariadenie nerozoberajte ani neupravujte.**  
Ak tak urobíte, môže to viesť k nehode, požiaru alebo poraneniu elektrickým prúdom.
-  **Používajte len vo vozidlách s 12 voltovým negatívnym uzemnením.**  
(Ak si nie ste istí, kontaktujte svojho predajcu.) Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k požiaru, atď.
-  **Malé predmety, ako napríklad skrutky, udržiavajte mimo dosahu detí.**  
Ich prehltnutie môže viesť k vážnemu poraneniu. Po prehltnutí okamžite kontaktujte lekára.
-  **Pri výmene poistiek použite správnu ampérovú charakteristiku.**  
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k požiaru alebo poraneniu elektrickým prúdom.
-  **Neblokujte vetracie otvory alebo panely chladiča.**  
Ak tak urobíte, môže to viesť k nahromadeniu tepla vo vnútri, čo môže viesť k požiaru.
-  **Tento výrobok používajte pre mobilné 12 V aplikácie.**  
Iné, ako stanovené použitie môže viesť k požiaru, poraneniu elektrickým prúdom alebo inému poraneniu
-  **Ak sa vyskytne problém, okamžite ukončite používanie.**  
Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť poranenie osôb alebo poškodenie výrobku. Výrobok odneste na opravu vášmu autorizovanému predajcovi spoločnosti Caliber alebo do servisného strediska spoločnosti Caliber.

#### Čistenie výrobku.

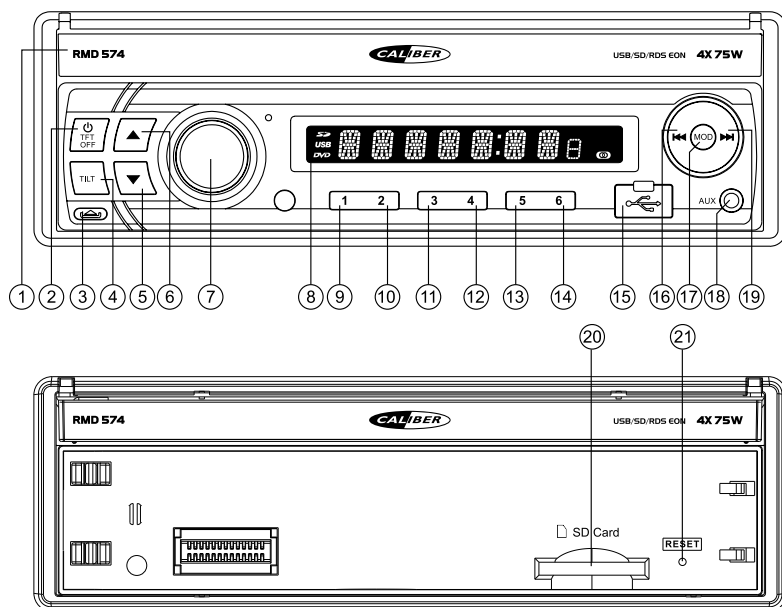
Na pravidelné čistenie výrobku používajte mäkkú, suchú látku. Pri silnejších škvrách navlhčite látku len vodou. Čokoľvek iné by mohlo rozpustiť farbu alebo poškodiť plast.

#### Teplota.

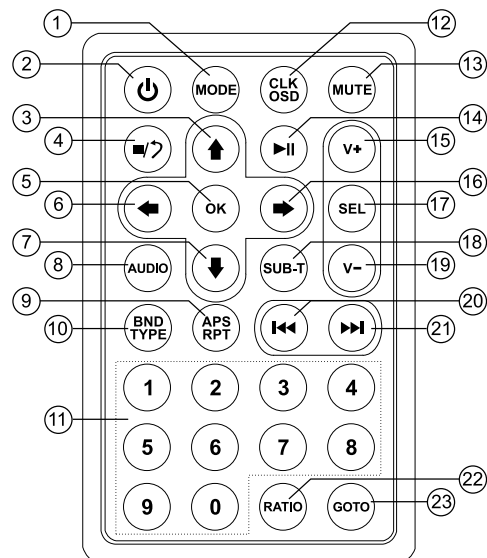
Skôr, ako zapnete jednotku sa uistite, že teplota vo vnútri vozidla je medzi +45 °C a 0 °C.

#### Údržba.

Ak máte problémy, nepokúšajte sa opraviť jednotku sami. Výrobok vráťte vášmu predajcovi spoločnosti Caliber alebo v najbližšom servisnom stredisku spoločnosti Caliber na vykonanie servisných prác.



1. **TFT monitor:** Slide-in/out Μηχανοκίνητα 7" TFT-LCD οθόνη αφής
2. **POWER / TFT:** - Ισχύς Μονάδας /  
- TFT φωτισμού ON/OFF
3. **REL:** Αποσύνδεση μπροστά κουμπί
4. **TILT:** Άνοιγμα / Κλείσιμο του TFT οθόνη
- 5/6. **▲ / ▼** Γωνία της οθόνης TFT (4 βήματα)
7. **VOL / audio menu:** - Ρυθμίστε την ένταση (περιστροφικό)  
- Ρύθμιση ήχου \* (push to enter)  
\* διατίθεται μόνο όταν έχει επιλεγεί καμία EQ
8. **LCD οθόνη:** Εμφανίζει κομμάτι / σταθμός πληροφορίες
9. **#1:** προκαθορισμένες #1
10. **#2:** προκαθορισμένες #2
11. **#3:** προκαθορισμένες #3
12. **#4:** προκαθορισμένες #4
13. **#5:** προκαθορισμένες #5
14. **#6:** προκαθορισμένες #6
15. **USB Slot**
16. **⏮:** Αυτόματη αναζήτηση / προηγούμενο κομμάτι
17. **MODE:** Επιλέξτε ανάμεσα  
Ραδιόφωνο/USB/SD/AUX
18. **AUX IN socket:** Κατάλληλο για βύσμα 3,5 mm
19. **⏭:** Αυτόματη αναζήτηση / επόμενο κομμάτι
20. **SD Card Slot**
21. **RESET:** Επαναφορά της συσκευής στις εργοστασιακές



1. **MODE:** Επιλέξτε ανάμεσα  
Ραδιόφωνο/USB/SD/AUX
2. **POWER:** Ισχύς Μονάδας ON/OFF
3. **⬆:** Μετακίνηση κέρσορα πάνω
4. **■:** Διακοπή της αναπαραγωγής
5. **OK:** Επιλέξτε ή επιλέξτε
6. **⬅:** Μετακίνηση του κέρσορα προς τα αριστερά
7. **⬇:** Μετακίνηση δρομέα προς τα κάτω
8. **AUDIO:** Αλλάξτε τη μέθοδο εξόδου ήχου
9. **APS / RPT:** Αυτόματη αναζήτηση και αποθήκευση των έξι πιο δυνατούς σταθμούς / επανάληψη
10. **BAND / TYPE:** Επιλέξτε ανάμεσα σε FM1, FM2, FM3, AM1 και AM2 / Επιλέξτε τύπο
11. **No. 0~9:** Αριθμητικά πλήκτρα
12. **CLK:** Εμφανίζει το ρολόι στη μικρή οθόνη
13. **MUTE:** Σίγαση ήχου εξόδου
14. **⏪:** Αναπαραγωγή / Παύση
15. **VOL +:** Ογκος επάνω
16. **➡:** Μετακίνηση κέρσορα προς τα δεξιά
17. **SEL:** Ρυθμίσεις μενού
18. **SUB-T:** Υπότιτλος on/off και τη γλώσσα
19. **VOL -:** Ογκος κάτω
20. **⏮:** Αυτόματη αναζήτηση / προηγούμενο κομμάτι
21. **⏭:** Αυτόματη αναζήτηση / επόμενο κομμάτι
22. **RATIO:** Επιλέξτε ανάμεσα σε 4:3 και 16:9 για ταινίες
23. **GO TO:** Για να επιλέξετε κομμάτι (push και συμπληρώστε τον αριθμό)










**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Σημεία που πρέπει να λάβετε υπόψη για την ασφαλή χρήση

• Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το δίσκο και τα εξαρτήματά του συστήματος. Περιέχει οδηγίες για το πώς να χρησιμοποιήσετε το προϊόν με ασφαλή και αποτελεσματικό τρόπο. Η Caliber δεν είναι υπεύθυνη για προβλήματα που προκύπτουν από τη μη τήρηση των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

**Αυτό το σύμβολο αναφέρεται σε σημαντικές οδηγίες. Η μη τήρηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή υλικές ζημιές.**

-  **Μη χρησιμοποιείτε λειτουργία που αποσπά την προσοχή από την ασφαλή οδήγηση του οχήματός σας.**  
Σταματήστε το όχημα για να εκτελέσετε λειτουργίες που απαιτούν την παρατεταμένη προσοχή σας. Σταματήστε το όχημα σε ασφαλή θέση πριν εκτελέσετε αυτές τις λειτουργίες. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
-  **Ρυθμίστε την ένταση του ήχου της μονάδας σε επίπεδο που σας επιτρέπει να ακούτε τους εξωτερικούς θορύβους ενώ οδηγείτε.**  
Τα υπερβολικά επίπεδα έντασης που καλύπτουν ήχους όπως σειρήνες ασθενοφόρων ή ηχητικά σήματα προειδοποίησης (διασταυρώσεις τρένων, κ.λπ.) μπορεί να είναι επικίνδυνα και μπορεί να προκληθεί ατύχημα. Η ΑΚΡΟΑΣΗ ΣΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΕΝΤΑΣΗ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΕΠΙΣΗΣ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗΝ ΑΚΟΗ ΣΑΣ.
-  **Μην αποσυναρμολογείτε ή κάνετε τροποποιήσεις στη συσκευή.**  
Μπορεί να προκληθεί ατύχημα, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
-  **Χρησιμοποιήστε τη μονάδα μόνο σε αυτοκίνητα με αρνητική γείωση 12 V.**  
(Συμβουλευτείτε το μεταπωλητή σας εάν δεν είστε σίγουροι.) Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, κλπ.
-  **Κρατήστε μικρά αντικείμενα, όπως βίδες μακριά από τα παιδιά.**  
Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. Στην περίπτωση κατάποσης, συμβουλευτείτε αμέσως γιατρό.
-  **Χρησιμοποιήστε τη σωστή ονομαστική τιμή αμπερ όταν αλλάζετε ασφάλειες.**  
Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
-  **Μην φράζετε τις οπές εξαερισμού ή το καλοριφέρ.**  
Μπορεί να συσσωρευτεί θερμότητα και να προκληθεί πυρκαγιά.
-  **Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν σε εφαρμογές που χρησιμοποιούν τάση λειτουργίας 12 V.**  
Η χρήση για άλλη από την προοριζόμενη εφαρμογή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή άλλου είδους τραυματισμό.
-  **Εάν εμφανιστεί πρόβλημα σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το προϊόν.**  
Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη στο προϊόν. Επιστρέψτε το στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο Caliber ή στο πλησιέστερο κέντρο σέρβις της Caliber για επίσκεψη.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.**

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για τον καθαρισμό του προϊόντος. Για πιο δύσκολους λεκέδες, βρέξτε το πανί μόνο με νερό. Οποιαδήποτε άλλο προϊόν μπορεί να διαλύσει το χρώμα ή να καταστρέψει το πλαστικό.

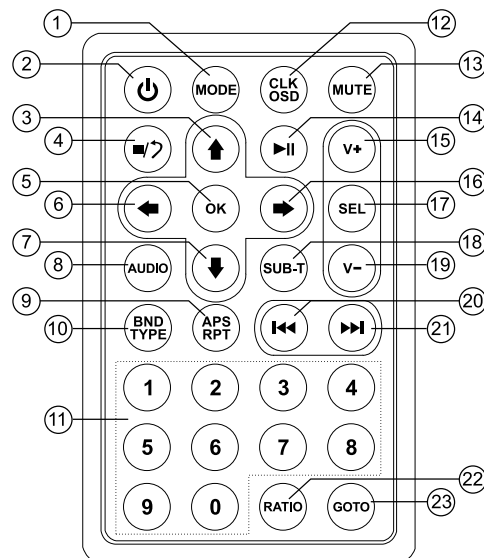
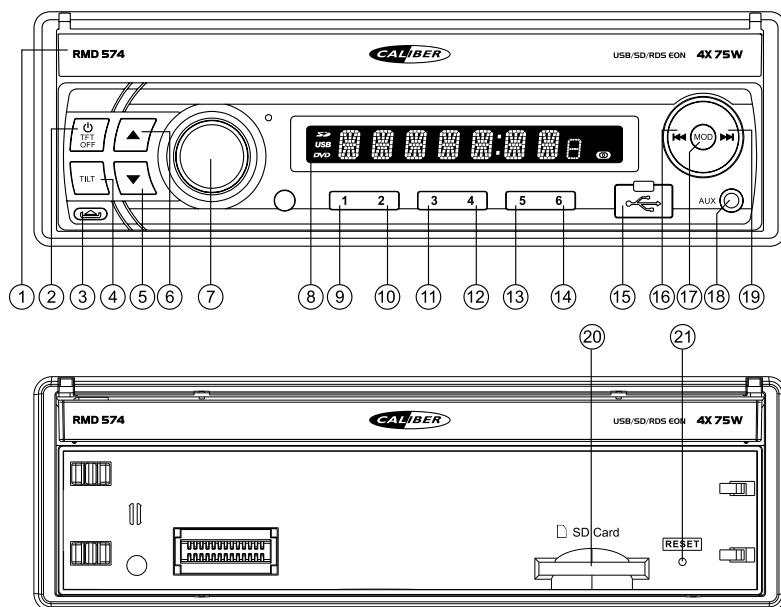
**Θερμοκρασία.**

Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό του οχήματος είναι μεταξύ +45 °C (+113 °F) και 0 °C (+32 °F) πριν βάλετε σε λειτουργία τη μονάδα.

**Συντήρηση.**

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη μονάδα μόνοι σας. Επιστρέψτε την στον αντιπρόσωπο της Caliber ή στο πλησιέστερο κέντρο σέρβις Caliber για επίσκεψη.

# RMD 574 QUICKSTART GUIDE



- 1. **TFT monitor:** Gemotoriseerd slide-in/out  
7" TFT-LCD touch screen
- 2. **POWER / TFT:** - Unit AAN/UIT  
- TFT verlichting AANUIT
- 3. **REL:** Ontkoppel knop voor voorpaneel
- 4. **TILT:** Openen/sluiten van de TFT monitor
- 5/6. **▲ / ▼** TFT monitor kijkhoek (4 stappen)
- 7. **VOL / audio menu:** - Volume (roterend)  
- Audio instellingen\* (knop indrukken)  
\* alleen beschikbaar als er geen EQ is geselecteerd
- 8. **LCD Screen:** Toont track/zender info
- 9. **#1:** Voorkeuze nr. 1
- 10. **#2:** Voorkeuze nr. 2
- 11. **#3:** Voorkeuze nr. 3
- 12. **#4:** Voorkeuze nr. 4
- 13. **#5:** Voorkeuze nr. 5
- 14. **#6:** Voorkeuze nr. 6
- 15. **USB lezer**
- 16. **⏮:** Automatisch zoeken / vorige track
- 17. **MODE:** Kies tussen Radio/USB/SD/AUX
- 18. **AUX IN** socket: Geschikt voor 3.5mm jack plug
- 19. **⏭:** Automatisch zoeken / volgende track
- 20. **SD kaartlezer**
- 21. **RESET:** Reset de unit naar fabrieksinstellingen

- 1. **MODE:** Kies tussen Radio/USB/SD/AUX
- 2. **POWER:** Unit AAN/UIT
- 3. **▲:** Beweeg cursor omhoog
- 4. **■:** Stop het afspelen
- 5. **OK:** Selecteren of kiezen
- 6. **◀:** Beweeg cursor naar links
- 7. **▼:** Beweeg cursor omlaag
- 8. **AUDIO:** Wijzig de audioweergavemethode
- 9. **APS / RPT:** Automatisch zoeken en opslaan van de 6 sterkste zenders / herhaalfunctie
- 10. **BAND / TYPE:** Kies tussen FM1, FM2, FM3, AM1 en AM2 / Selecteer type
- 11. **No. 0~9:** Numeriek knoppen
- 12. **CLK:** Toont de klok op het kleine display
- 13. **MUTE:** Mute audio outputs
- 14. **⏪:** Play / Pause
- 15. **VOL +:** Volume harder
- 16. **➡:** Beweeg cursor naar rechts
- 17. **SEL:** Instellingen menu
- 18. **SUB-T:** Ondertiteling aan/uit en taalkeuze
- 19. **VOL -:** Volume zachter
- 20. **⏮:** Automatisch zoeken / vorige track
- 21. **⏭:** Automatisch zoeken / volgende track
- 22. **RATIO:** Kies tussen 4:3 en 16:9 voor films
- 23. **GO TO:** Om track te kiezen  
(druk in en vul nummer in)



## WAARSCHUWING

### Aandachtspunten voor veilig gebruik

• Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u dit systeem gebruikt. Ze bevatten instructies over hoe u dit product op een veilige en efficiënte manier kunt gebruiken. Caliber Europe B.V. is niet verantwoordelijk voor problemen die ontstaan als gevolg van het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding.



## WAARSCHUWING

**Dit symbool wijst op belangrijke instructies. Het negeren van deze instructies kan verwondingen of materiële schade tot gevolg hebben.**

-  **Gebruik het toestel niet wanneer dit u verhindert veilig met uw voertuig te rijden.**  
Wanneer een functie uw langdurige aandacht vereist, dient u eerst volledig stil te staan voor u deze uitvoert. Parkeer uw voertuig steeds op een veilige plaats vooraleer u een functie gaat gebruiken. Doet u dit niet, dan loopt u het gevaar een ongeval te veroorzaken.
-  **Beperk het volume zodat u geluiden buiten de auto nog steeds kunt horen tijdens het rijden.**  
Een te hoog volumeniveau kan geluiden, zoals de sirene van een ambulance of waarschuwingsignalen langs de weg (bij overwegen, enz.) dempen, wat kan leiden tot gevaarlijke situaties en mogelijk tot een ongeval. Een te hoog volumeniveau in een auto kan ook gehoorschade veroorzaken.
-  **Demonteer of wijzig het toestel niet.**  
Indien u dit wel doet, kan dit leiden tot een ongeval, brand of elektrocutie.
-  **Enkel te gebruiken in auto's met een negatieve aarding van 12V.**  
(contacteer bij twijfel uw dealer). Indien u deze instructie niet opvolgt, kan dit leiden tot brand, enz.
-  **Houd kleine voorwerpen zoals schroeven buiten het bereik van kleine kinderen.**  
Wanneer deze worden ingeslikt, kan dit leiden tot ernstige verwondingen. Contacteer in dit geval onmiddellijk een dokter.
-  **Gebruik de correcte ampérewaarde bij het vervangen van de zekeringen.**  
Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot brand of elektrocutie.
-  **Blokkeer de verluchtingsopeningen of radiatorpanelen niet.**  
Indien u dit wel doet, kan het toestel binnenin erg warm worden en zo brand veroorzaken.
-  **Gebruik dit product voor mobiele 12V-toepassingen.**  
Gebruik voor andere toepassingen kan leiden tot brand, elektrocutie of andere verwondingen.
-  **Zet onmiddellijk het gebruik stop wanneer zich een probleem voordoet.**  
Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot letsel of schade aan het product. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber dealer.

### Schoonmaken van het product.

Gebruik een zachte, droge doek voor het regelmatig schoonmaken van het product. Voor hardnekkigere vlekken kunt u de doek enkel met water bevochtigen. Andere producten kunnen de verf oplossen of de kunststof beschadigen.

### Temperatuur.

Zorg ervoor dat de temperatuur in het voertuig tussen 0°C en +45°C ligt voor u het toestel inschakelt.

### Onderhoud.

Wanneer u problemen ervaart, probeer het toestel dan niet zelf te herstellen. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber dealer.

**GB**

Caliber hereby declares that the item RMD574 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2011/65/EU (Rohs), 1999/5/EC (R&TTE) and ECE Regulation number 10.

**FR**

Par la présente Caliber déclare que l'appareil RMD574 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2011/65/EU (Rohs), 1999/5/EC (R&TTE) et ECE Regulation number 10.

**DE**

Hiermit erklärt Caliber, dass sich das Gerät RMD574 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderung und übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2011/65/EU (Rohs), 1999/5/EC (R&TTE) und ECE Regulation number 10 befindet.

**IT**

Con la presente Caliber dichiara che questo RMD574 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2011/65/EU (Rohs), 1999/5/EC (R&TTE) e ECE Regulation number 10.

**ES**

Por medio de la presente Caliber declara que el RMD574 cumple con los requisitos esenciales y otra disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2011/65/EU (Rohs), 1999/5/EC (R&TTE) y ECE Regulation number 10.

**PT**

Caliber declara que este RMD574 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2011/65/EU (Rohs), 1999/5/EC (R&TTE) e ECE Regulation number 10.

**S**

Härmed intygar Caliber att denna RMD574 Pro står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2011/65/EU (Rohs), 1999/5/EC (R&TTE) och ECE Regulation number 10.

**PL**

Niniejszym Caliber oświadcza, że RMD574 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2011/65/EU (Rohs), 1999/5/EC (R&TTE) i ECE Regulation number 10.

**DK**

Undertegnede Caliber erklærer hermed, at følgende udstyr RMD574 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2011/65/EU (Rohs), 1999/5/EC (R&TTE) og ECE Regulation number 10.

**EE**

Käesolevaga kinnitab Caliber seadme RMD574 vastavust direktiivi 2011/65/EU (Rohs), 1999/5/EC (R&TTE) ja ECE Regulation number 10 põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatelle teistele asjakohastele sätetele.

**LT**

Šiuo Caliber deklaruoja, kad šis RMD574 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2011/65/EU (Rohs), 1999/5/EC (R&TTE) Direktyvos nuostatas ir ECE Regulation number 10.

**FI**

Caliber vakuuttaa täten että RMD574 tyyppinen laite on direktiivin 2011/65/EU (Rohs), 1999/5/EC (R&TTE) ja ECE Regulation number 10 oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehto jen mukainen.

**IS**

Hér með lýsi Caliber yfir því að RMD574 erí samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2011/65/EU (Rohs), 1999/5/EC (R&TTE) og ECE Regulation number 10.

**NO**

Caliber erklærer herved at utstyret RMD574 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2011/65/EU (Rohs), 1999/5/EC (R&TTE) og ECE Regulation number 10.

**NL**

Hierbij verklaart Caliber dat het toestel RMD574 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2011/65/EU (Rohs), 1999/5/EC (R&TTE) en ECE Regulation number 10.

**Test standards:**

EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006  
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009  
EN 61000-3-3:2008  
EN 55020:2007+A11:2011  
EN 61000-4-2:2009  
EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010  
EN 61000-4-4:2012  
EN 61000-4-5:2006  
EN 61000-4-6:2009  
EN 61000-4-8:2010  
EN 61000-4-11:2004  
EN 62479:2010  
EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

ECE R13 [13R-04 12960]



10R-04 12960



Declaration form can be found at:  
[www.caliber.nl/media/forms/DeclarationRMD574.pdf](http://www.caliber.nl/media/forms/DeclarationRMD574.pdf)



**WWW.CALIBER.NL**

**CALIBER HEAD OFFICE** · The Netherlands · Fax: +31 (0)416 69 90 01 · E-mail: [info@caliber.nl](mailto:info@caliber.nl)